Porównanie tłumaczeń Ezechiela 8:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do mnie: Synu człowieczy! Podnieś swoje oczy w stronę północy! A gdy podniosłem swoje oczy w stronę północy, oto od północy ku bramie ołtarza, przy wejściu, był ten posąg (bóstwa) żądzy.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) od północy ku bramie ołtarza, przy wejściu, był ten posąg (bóstwa) żądzy : wg G: a oto od północy ku bramie skierowanej ku wschodowi, καὶ ἰδοὺ ἀπὸ βορρᾶ ἐπὶ τὴν πύλην τὴν πρὸς ἀνατολάς. [↑](#footnote-ref-2)